

1 Tesaronaika

Pas mamî Por ai

Tesaronaika-hündambo sürü papîmarandî

¹ Ro Por, Sairas, Timoti-aneî, Kraiîndî nendî Tesaronaikahü amarei siheimbo pas nda sürü paparihundî. Se Ape God asu Adükari Sisas Kraiî-yafand-aneî. God ai siheimbo hiipoambo-reandürühi, afurife hohoanîmo mbîsagadür-amboane.

² Munguambo si siheimbohündambo Godîmbo didîbafi-yahundürühi hihiîfi-rîhurühanefî.

³ Se anîhondümborîhindühi aboedî ratûpurî ratûpurîyeihî, ngusüfo parîhindühi tiîriîfoyeihî, asu Adükari Sisas Kraiî ai kosomboayu ranîmbo himboyeihî ngînîndî nimboei arîhündî. Ranîmbo ro hohoanîmoyefühi, nîmbî-nîmbîsi siheimbohündambo siheî Ape Godîmbo hihiîfi-rîhurühi didîbafiyefî arîhundî.

⁴⁻⁵ Wandafî mamî, yihoefî hoafî aboedî nda hoafî yangîriyopoanî siheimbo tükefeyo, nga ngînîndînambo tüküme feyo-ane. Yifafî Aboedî ai mafarihemuna aboedî hoafî ra hoafîmayefî, asu ranîmboane se ngînîndî anîhondümborîhindî. God ai siheimbo ngusüfo pareandürühi, ahandîhoari siheimbo kamafoareandürî, ra ro yarîhu fiîriîhu mburîhu hihiîfarîhurî. Siheî mbüsumo nîmboefombo siheimbo fehefe-ndürîmbohünda hohoanîmomayefî, ra se fiîriîhindî.

⁶ Se Godĩndĩ hoafi masahũmũndia hohoanĩmo afĩndĩ tũkũmefeyondũrĩsĩ, ŋga Yifiafi Aboedi ai mafarihendũra hĩhĩfi-hĩhĩfĩmayei. Se yĩhoefĩ hohoanĩmo asu Adũkarĩndĩ hohoanĩmo ra dĩboadorĩhi sũngurĩhi marĩhũndĩ.

⁷ Raniyo asu se Masedonia hĩfĩhũndĩ, Akaia hĩfĩhũndĩ anĩhondmbo-rĩhindeimbĩ ranaheimbo aboedi hohoanĩmo nafuimehũndũra asu ai rani-sũngumarĩhindĩ.

⁸ Sehũndĩ Adũkarĩndĩ hoafi ra fufunayomo rahurai maho. Masedonia Akaia hĩfĩ yangĩrĩyopoani, ŋga mũngu hĩfĩ se Godĩmbo anĩhondũmbo-marĩhorĩ hoafi ra maho. Ranane asu ro asũkaindefĩ raniĩmbo ŋgĩrĩ aheimbo hoafĩndefĩ.

⁹ Ŋga aheihoari ranahambo fĩfĩrĩhindũhĩ hoafiyei arĩhũndĩ nahurai: Ro siheimbo sowana tũkũmehunda Godĩndĩ hoafi sahũmũndi hehi, tĩkai god hĩnĩŋgĩrĩhi hehi, anĩhondũ God ai yangĩrĩ nũngumbĩ ranahambo sũngumarĩhindĩ raniĩmbo wataporĩyei arĩhũndĩ.

¹⁰ Asu God ranani ai ahandĩ nĩmorĩ Sisas yĩfĩhũndĩ botĩmarirĩ sũnambeahĩndĩ kosomboayu raniĩmbo se hĩfandarĩhorĩ. Sisas ai Godĩndĩ hũrũtũmbĩ yĩbobofe si ra tũkũndĩfemboe sihefĩmbo ranambeahĩndĩ aboedambo-reamunĩ arandĩ.

2

Por ai Tesaronaikahũ ratũpurĩmayu ranahambo hoafĩmayu

¹ Wandafi mamĩ, horombo ro siheimbo sowanambo masĩnefĩ rasĩmboani yĩhoefĩ

ratüpurî moai moanî tüküfeyo, nga ra se fîfîrîhindî.

² Horombo Firipai ngoafîhü yîhoefîmbo moaruwaimbo-rîhimunühi asu yîhoefîmbo amoanîngümbî hoafî hoafîmayei, ra se fîfîrîhindî. Asu bîdîfîrî ai yîhoefîmbo gümarîhimunîsî, nga ro Godîmbo anîhondümborîhurühi, yîhîmbokoate aboedî hoafî sîheimbo bokamarî-hehundürî.

³ Sîheimbo moai mamîkarambo hoafî hoafîyahundürî, asu moai moaruwai hohoanîmoyefühi wosîhoaforî hoafîyahundürî, nga wanî.

⁴ Nga God ai yîhoefîmbo yare hoeireamuna mayoa aboed-anemo yahuhaya, ranîmbo yîhoefîmbo anîhondümboreamunühi aboedî hoafî hoafîmbo ratüpurî ra masemunî. Asu nindou yîhoefîmbo siao-mbeyahûmunambo sefî hohumbo-yefîpoanî aboedî hoafî hoafayefî, nga God ai siaombüfiyuwa sefî hohumboanefî hoafîyefî arîhundî. God-ani ahandîhoarî yîhoefî ngusüfo yare hore arandî.

⁵ Asu yîhoefî hoafî ra ngorü-süngufe hoafîyo, ngorü-süngufe hoafîyo-ramboyefîpoanî, se ra fîfîrîhindî. Asu ro yîhoefî hohoanî hohoanîmo ra gabudîhundühi moai hoafîyefî, nga God ai ranîmbo fîfîreandî.

⁶ Nindou bîdîfîrî asu se, yîhoefîmbo aboedî mbumund-anemo mbîseiya sefî hohumbo-yefîpoanî, nga wanî.

Ro Kraisîndî hoafî sahumîndefî hefîrîhundemb-anefî, nga se yîhoefîmbo afarîhehimunî ra aboed-anesî.

⁷ Nga se-babidi mamarefi ra wari hoafendühi diiboado-marihundüri, hondi ai nimorimbo diiboado-arihindüri nou.

⁸ Ro siheimbo afindimbo ngusüfo parihundürühi aboedi hoafi hoafiyondürimbo hihifi-hihifimayefi. Rani-yanğiri-yopoani, nga fehefe-ndürimbohündambo amboani hohoanimomayefi. Sapo se ngunindi hondümayeiambo.

⁹ Wandafi mamı, ro afindi tiñirifomayefi ra se fifirihindi. Siheimbo aboedi hoafi bokari-hehundürühi se yihoefimbo sesimbuimbi saimbo ra tiñirifo-ndahimboyei sefi hohu ranimboye fi asu nimbini nimbisi afindi tiñirifomayefi yihoe fihoari fehefemböhünda.

¹⁰ Horombo anihondümborihindeimbi babidi nimboefambe, ro moai moaruwai hohoanimo süngurihundi, nga mbumundi hohoanimo süngurihu marihundi rananefi hütikoate-ayefi. Ranimbo se Godimbo fifirihori.

¹¹ Afindi ai ahandi nimori didiboadoariri nou-ane, ro siheimbo mamami rarihundüri marihundi, ra se fifirihindi.

¹² Ro sihei ngusüfoambe kikimifoari-hundürühi, ngusüfoambe botirihundürühi hüti-hoafimehundüri. Nga se Godindi hoafi süngundhindani, God ai siheimbo aboed-anei mbüsündüra sefi hohumboanefi hoafi ra hoafimehundüri. Nga God-ani siheimbo ahandi simbamindi hamindi nginindi hifandirand-ambe kefoefemböhündambo kamafoareandüri.

Ai Godimbo anihondümborihindühi taborihehi niiboadei arihündi

13 Ro horombo Godindî hoafi hoafimayefa se nindou-yafe hoafi yangirîyo, nga Godindî-mayo hoaf-ane sei hehi masahümündi ranimbo ro munguambo si Godimbo hihifirîhurî arihündî. Nga anihond-ane, hoafi ra Godindî hoaf-ane. Se anihondümbo-rihindeimbî hoafi ra sihei ngusüfoambe amarondürî ranai nginindî ratüpuriyo arandî.

14 Wandafi mamî, Godindî nendî Sudia hifihü amarei se ahei hohoanimo süngurîhi arihündî. Nga sihei ngoafihündî siheimbo moaruwaimbo-marîhindürî, Sudahündî ai aheimbo moaruwaimbo-marîhindürî nou.

15 Sudahündî ai Godindî hoafi hoafiyomorundeimbî asu Adükari Sisas ahamumbo hifokoa-marîhipurî, asu yihoeffimbo hemafoarîhimunî. Ranîyu God ai aheimbo nginindî-marandüra asu ai nindou munguambo hürütarîhindürî.

16 God ai Suda-yafe ndifombo aboedambofendürimbo moei aseî ranimboane asu ai yihoeffimbo Godindî hoafi bokari-hefendürimbo gümarîhimunî. Raninambo ahei moaruwai hohoanimo afindî tüküme Feyowa haponda Godindî hürütü ranaheimbo tüküfendürimboane.

Por ai Tesaronaikahündî ndüfosimbo asükai hihirife hombo mehu

17 Wandafi mamî, Suda ai gümarîhimuna asu moai akîdou gabusümo se-babîdî nimarefi, nga siheimbo afindî hohoanimoayefî. Yihoeffî ngusüfo ana se-babîdimboane, nga roana fi safî yangir-ane fi. Ranîyo asu siheimbo

hohoanimoyefühi nini-nafindahu ngefi
hoeindihundüri sefi hohu hüti-hütiayefi.

18 Siheimbo sowanambo ndüfosimbo hihirife
hombo masefi, nga Por ro yimbumbo-
mbaiyahyo, ngimimbo-mbaiyahyo siheimbo
sowana sinimbo masahi, nga Satan ai
yihoefimbo gümareamuni.

19 Adükari Sisas ai kuduani, rasimboani
nini-moatükunimbo anihondumbo-ndihundühi
hibadimandihunda? Se ro-babidi nimarefambe
ra. Dabohündambo hihifi-hihifimandefa?
Siheimbohündambo. Yihoe fi ratüpuru ra aboed-
ane nafuimbohünda ro aboedi nini-moatükuni
mandahumndefa? Siheimbo.

20 Nga siheimbohündambo hihifi-hihifayefi
asu ndürimb-ane fi.

3

*Por ai Timotimbo koamariheira hu ahei
ngusüfo kikimi-mafoareandüri*

1-2 Asu siheimbo afindi hohoanimoyefühi
siei hoafi fifirifembo-hündambo ngiri gedühi
hamindi hibadihundi, nga ro yimbu Atens
ngoafihü nimarimbo sehühi, Timoti siheimbo
sowana koarhefiyuanu hombo masehi. Timoti
ai shefi wandaf-ani, asu ai Kraisindi hoafi
aboedi hoafiyu randühi, Godindi ratüpuriyu-
randeimb-ani. Siheimbo kikimifoe-fendürühi,
asu nginemindi-ndürimbo koamarihedora
masünu.

3 Tiñirifo siheimbo tükündifewani se ngiri
kikirifindei, nga se sieihoari fifirihindi God ai
shefimbo tiñirifo ra yifirimayu süngumbo.

4 Yiní, horombo ro se-babídi nímboefambe yaríhu hoafíyahu-ndúrahíya, 'Síhefímbo tíñírífo tükündífemboe,' masefí ra tüküme Feyo.

5 Raní süngumboyo asu ro moai gedühí hífandíhandí, nga asu Timoti koamaríhehina masünu ra ro síhei aníhondümböfe fífírífe-ndürímbohündambo. Sísíhímöre hoeire-randeimbí ai síheimbo sísíhímönde hoeindeandüraní asu yíhoefí ratüpurí síhei mbusümo ra waníndímboe sefí hohu moei-asefí.

*Timoti ai Kraisíndí nendí Tesaronaika
ngoaíhü aboed-anei mehua Por ai híhífí-
híhífímayu*

6 Nga haponda Timoti ai híhírífi sünümboani síheimbo sowahídídí raníyu ai se aníhondümboríhi asu ngusüfo paríhi aríhündí ranahambo hoafí semündü masünu. Ai yare hoafíyuhü yahuya, muñguambo si se yíhoefímbo hohoanímoyeihi yíhoefímbo hoeífembo afíndí hohoanímomayei ro síheimbo ramehundí nou.

7 Wandafí mamí, moaruwai moatükuní asu tíñírífo yíhoefímbo tüküme Feyo, nga se aboedí aníhondümbö-maríhindí ra ro hímboríyeifühí raní hoafí yíhoefímbo kíkmíma-foareamuní.

8 Nga se Adükari-babídi ngíníndí maníboadei ranímboane asu ro aboedí safí amarefí.

9 Síhefí Godíndí hímböahü síheimbohündambo afíndí híhífí-
híhífífaríhundürí ranímboanefí asu híhífí-
híhífí ranahambo ro Godímbo afíndímbo
híhífímaríhurí.

10 Nímbí-nímbsi síheimbo hoeífem-
bohündambo Godímbo dídíbafíyahu aríhundí.

Asu sihei anihondümbofe ra mbonimbo-ndihümündianî, ro ranimbohünda fandihuhu-ndürimboyefî.

Por ai aheimbo sowana hombo ahafanimbo fehefepirî-mbohünda Godimbo didibafimefiyu

¹¹ Sihefî Ape asu God ahandihoarî sihefî Adükari Sisas ai siheimbo sowana nafî ndondineamunani digimboane.

¹² Asu Adükari ai siheimbo fandihendüranî sihei ngusüfo pefe hohoanimo adükari mbihowamboane. Ranimboane asu se apodoho-apodoho asu munquambo nindou aheimbo afindî ngusüfo pandihindürî ndühündî, ro siheimbo ngusüfo pararîhundürî nou.

¹³ Rananimbo ai sihei ngusüfoambe kikimi-mbifoareandür-amboane asu süngunambo-animbo sihefî Adükari Sisas ahandî nendi-babidî kuduanî, rasimboanî se sihefî Ape Godindî himboahü sürühehindeimbi hütikoate niboadeimboyei.

4

Hohoanimo God ai yifirayu ra süngundîhi ndühündî

¹ Wandafî mamî, hohoanimo God ai yifirayu ra siheimbo yamundîma-rîhundürî asu se ra süngurîhi arîhundî. Adükari Sisasindî süngu siheimbo ngînemîndürimbo se hohoanimo aboedî safî ranî-süngundîhi ngei asefî.

² Sisasindî dibafî hoafî ro horombo siheimbo hoafîmayefî ra se fifîrarîhindî.

³ God ai yare hohoanîmoyuhü, se diboadondîhehi niboadeimbo, nîmorehî

sisihimo, animindihoandi birabiri, rani hohoanimo hinjgindihi hehi ni boadei, mehu.

4 Se mamami nindou munguambo ai nimorehühi-ndafundü, nimorehimbo aboedi hohoanimo-ndimondürühi di boadondüwuri.

5 Nindou Godimbo fifirifekoate-yeimbi, Suda-yafe ndifo ai nimorehimbo ngusüfoambe hohoanirundürühi nimorehi sisihimoyomo marundi. Nga se ahamundi hohoanimo rasüngundu hohoanimondimboemo.

6 Se wandafi mamimbo moaruwaimbo-ndüpurühi ahamundi nimorehi sisihimondümboemo. Nga nindou ai rawareandi ana, God ai ahambo simbori tiriifo dagadombui. Nga horombo siheimbo ranahambo ro ahini hoafimehündüri.

7 Nga God ai moaruwai hohoanimo süngufembo yahumboyupoani sihefimbo hoafimemuni, nga sürühoeimbi hohoanimo süngufembo yahumboyu hoafimemuni.

8 Ranimboane asu nindou ai hoafi ranahambo daboadanambo-ndihindanti, nindoumboyopoani, nga God Yifafi Aboedi sairandeimbimbo anihori daboadanambo-arihori.

9 Wandafi mamimbo ngusüfo pefe hohoanimo ranana ro ngiri siheimbo pas ndanambe sürü papindiündi. Sapo God ai siheimbo hohoanimo ra yamundi-mareandüri.

10 Yini, Masedonia hifi munguambo, apodoho mamani ranihü munguambo se ngusüfo pandihindüri. Nga wandafi, se yandühi süngundühi ngei sefi hohumboanefi ro siheimbo hütihütiafefi.

11 Se yandîhi dîboadondîhi hohoanîmondeihî, afufurîboadîhi hohoanîmondeihî, sîheiharîmbo yangîrî dîboadondîhi hîbadîhündî. Moanî nîmandeimboyei, nga yimbokoarî warînambo ratûpurîndei, horombo sîheimbo yarîhu hoafîmehündürî nou.

12 Rananîmbo se ngîrî ngoründîfihî kündarei. Ranîmboane asu Godîndî hoafî süngufekoateyeimbî ranai yandîhi hondîhindüranî, sîheimbo ahînîndeimboyei.

Sisasîmbo anîhondümborîhindeimbî yîfîhündî botîfe aheimbo hoafîane nda

13 Wandafî mamî, Godîndî hoafî süngurîhindeimbî yîfîsafîmayei ranîmbo fîfirîmbîrîhindî sefî hohumboanefî. Se ranaheimbo afîndî hohoanîmondeimboyei nindou ai anîhondümbofe-koate ramehindî nou.

14 Nga Sisas yîfîyu mbura, asûkai botîmefiyu ra anîhondümborîhundî. Ranîmboane asu ndanamboanî anîhondümborîhundî. Sisasîmbo anîhondümborîhindeimbî yîfîmayei ra God ai aheimbo ndemündündürî haya, Sisas-babîdîmbo kodeimboyei.

15 Nga Adûkarîndî-mayo hoafî sîheimbo hoafayefîndürî ra ndahurai-ane: Adûkarî ai asûkai kuduanî, yangîrî anîboadefî sîhîrî Sisasîmbo anîhondümborîhindeimbî yîfîmayei ranaheimbo ngîrî ngasündîhundürî hohu gagîfî, nga wanî.

16 Nga ranî-sihî Adûkarî ai ahandîhoarî sünü hîningînde haya kudümbui. Rasîmboan-anîmbo ai puküna hoafînduanî, sünambeahîndî nendî bogorî ai mîngînduanî, asu Godîndî fufunî ai

hoafindimboe. Nga Sisasimbo anihondumbo-rihindeimbi horombo yifimayei ranai boatei botindahimboyei.

¹⁷ Nga sünguni sibiriri yangiriri aniboadefi ai-babidi Godindi nginindinambo sünambe mamambe-ndeamuni hayambo-animbo, Adükari babidi mamühindahu, asu koadürümbo-koadürümbo ai-babidimbo nimandeimboyei.

¹⁸ Nga hoafi raninambo ngusüfoambe kikimi-foefirindei.

5

Adükari ai kudümbui ranimbo-hündambo sibiriri diboardondihehu nimandefomboane

¹ Wandafi mamı, nini-sihıyo nini-simboanıyo ranı-moatükunı tükündifemboe ranahambo ro ngiriri sıheimbo hoafi sürü papındihundı.

² Sibiriri ngiriri ranı-simboanı fifındihundı. Nga Adükari ai kusü simboanı ra moanı nımai tükündifemboe, nımbambo hümbühünı nendı tükayafundı nou, se sıheihoarı ranahambo aboedi fifirihındı.

³ Nındou ai hoafındeihiya, ‘Aboedi hoafühane,’ asu ‘Hapoana aboedi amarefi,’ rambıseianı, ranı-simboan-animbo moaruwai moatükunı aheimbo moaruwaimbo-ndearümboe, nımorehi ai nımorı wakemındimbo nımai tanğüfürı arandı nou. Nga ai ngiriri ranahambo taborındı-hehindühi bündahındı.

⁴ Nga wandafi mamı, seana nımbokoanı moai nımarei, nga ranımboanımbosısas kusü simboanı se ngiriri hepünındahındı hümbühünı nendı tüküfewanı nındou ai hepünehındı nou.

⁵ Nga se ra munḡu nimbokoani hahabudei-rihundeimbi-yeipoani, nga sirihü hahabudei-rihundeimb-anei.

⁶ Ranimboane sibiriri ḡgiri apoefi bodimondi ai rawehindi nou, nga sibiriri ana hibadihundühi munḡu ranahambo diboadondi hu hohoani mondefomboane.

⁷ Nga yapombohimbombü ai nimboambo apoehanei asu simindei-rihundeimbi ai nimboambo simindei hehi afindi-afindiyei rihündühanei.

⁸ Sibiriri sirihüdi nindou-ane fi, ranimboane asu sirihü hahabodefühi diboadondi hu hibadindi-humboane. Sibiriri anihondumbo ḡgusüfo pefe hohoani mo ra güdihumboane nimnehoari agüdundi nou. God ai shefimbo aboedambofe-munimboayu rasimboan-animbo ranimbo himbondefomboane, rananimbo randihundani, shefimbo ḡgosanḡoni-ndimboe kapa at ḡḡinindi ami yifiarimbohünda kikafoarundi nou.

⁹ God ai shefimbo ḡḡinindiyimunimbo moai kafoareamuni, nga wani. Nga shefimbo ana shefi Adükari Sisas Krais aboedambofe-munimbohündambo kamafoareamun-ane.

¹⁰ Sisas ai shefimbo fehefe-munimbohündambo yifimayu. Rananimbo asu sibiriri yangiri niboedefühio asu yifindefühio ai-babidi nimboemboyefi.

¹¹ Ranimboane asu se sheihoari simbori kiki mifoe-firindeih, aboedi hoafinambo fehefirüdei, ra se rawarhindi nou.

Bidifiranimbo Hoafi

12 Wandafi mamî, ro hoafi nda hoafehündürî, nindou ai se-babîdî Godîndî ratûpurî ratûpurîyomo-rundeimbi ranahamumbo dîboadondîhipurî. Ai sîheimbo hîfandîmbohündambo Adûkarî ai kamafoareapura, sîheimbo aboedî hohoanîmo süngufembo hoafîyomondürî arundî.

13 Ahamundî ratûpurîmbo hohoanîmondeihî, se ahîndehî hohoanîmondahûpurî. Se wandafi mamî-babîdî sîmborî-sîmborî wudîndei.

14 Wandafi mamî, ro sîheimbo hoafehündürî nda, nindou ai yiboaruko-yiboarukondeianî, aheimbo ahîndî hoafîndahündürî. Nindou ahîndîyei-rîhündeimbi kîkîmîboadîhindürî. Nindou ai Godîndî hoafi akîdou yangîrî süngundîhindanî ranaheimbo fandîhehindürî asu nindou muŋguambo warî hoafendühîndîhindürî.

15 Se hîbadîhündî nindou bidîfîrî ai sîheimbo moaruwaimbo-ndîhindüranî, asu aheimbo sîmborî moaruwaimbo-ndîhindürîmboyei. Nga wanî. Muŋguambo si sîheihoarî sîmborî fehefirîndehî, asu nindou muŋguambo fandîhehindürî.

16 Muŋguambo si hîhîfî-hîhîfîndei ndühündî.

17 Muŋguambo si Godîmbo dîdîbafîndei ndühündî.

18 Nîndî-moatükunî tükümandîfe ranahambo se Godîmbo hîhîfîndîhorî. Sapo se Sisas Kraisînd-anei asu God muŋgu ra refemboane mehu.

19 Se Yifiafî Aboedî hai nou dîkîrîndîhimboyei.

20 Nindou Godîndî-mayo hoafi hoafîndeanî, se hoafi ranahambo moanane mbîsemboyei.

²¹ Nga muŋgu-moatükuni ra randihi hoeindihinda aboedindoani ana, ranahambo kikihi-safindihümüdi.

²² Nga moaruwaindoani ana, ranahambo bündahindi.

²³ God ai afurife hohoanimo ra nimindihani. Ai ahandihoari sheimbo muŋgunambo didiboado-mbireandür-amboane asu se sürühehindeimbi nimboeimboyei. Nga shei ŋusüfo, yifafi, fi ra hifandimbirand-amboane rananimo asu shefi Adükari Sisas Krais kudian, se hütipoani, ŋga aboed mbumünd hamindi nimboeimboyei asefi.

²⁴ Nga God ai randeambui nimboe sapo ai anihondumbo mamani sheimbo wand-anei mehündüri.

²⁵ Wandafi mam, se yihoefimbo-hündambo Godimbo didibafindei.

²⁶ Se apodoho-apodoho muŋguambo se yihoefimbo-hündambo karihasihandüri mbisei.

²⁷ Adükarindi ŋginiindi süngu ro hoafehandüri nda: Se pas nda muŋguambo apodoho-apodohombo hoeindihahi hehi hoafindei.

²⁸ Shefi Adükari Sisas Krais sheimbo hipoambo-mbireandür-amboane.

Godindï Hoafi
The New Testament in the Angor language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3